

Yizkor

*Yeish kochavim sheoram magi'a artzah
Rak ka'asher heim atzmam avdu v'einam.
Yeish anashim sheziv zichram mei'ir
Ka'ashar heim artzmam einam od b'tocheinu.
Orot eileh hamavhikim b'cheshkar halayil.
Heim, heim shemarim laadam et haderech.
Heim, heim shemarim et haderech et haderech*

There are stars up above so far away
we only see their light long long after the star itself is gone.
And so it is with people we loved,
Their memories keep shining ever brightly
Though their time with us is done.
But the stars that light up the darkest night,
These are the lights that guide us.
As we live our days, these are the ways we remember, we remember.
As we live our days, these are the ways we remember, we remember.

– Hannah Szenes

At the rising sun and at its going down; We remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter; We remember them.

At the opening of the buds and in the rebirth of spring; We remember them.

At the blueness of the skies and in the warmth of summer; We remember them.

At the rustling of the leaves and in the beauty of the autumn; We remember them.

At the beginning of the year and when it ends; We remember them.

As long as we live, they too will live,

for they are now a part of us as We remember them.

When we are weary and in need of strength; We remember them.

When we are lost and sick at heart; We remember them.

When we have decisions that are difficult to make; We remember them.

When we have joy we crave to share; We remember them.

When we have achievements that are based on theirs; We remember them.

For as long as we live, they too will live,

for they are now a part of us as, We remember them.

–Sylvan Kamens and Jack Riemer

All rise.

Two congregants stand with the Torah scrolls by the leader.

In memory of male relatives and friends:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי / סִבִּי / דּוֹדִי / אָחִי / בְּנִי / בַּעְלִי ...
שְׁהִלָּךְ לְעוֹלָמוֹ,
בְּעִבּוֹר שְׁאֲתָן צְדָקָה בְּעֵדוֹ.
בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים,
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה,
וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת שְׂבִגְן עֵדֶן,
וְנֹאמֵר אָמֵן.

May God remember the soul of

my father... my brother... my grandfather
my husband... my son... my friend...

who has gone to his eternal home.

May his soul be bound up in the bond of
life, and may he be at peace,
with fullness of joy in the comfort of your eternal presence.
Amen.

In memory of female relatives and friends:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרְתִי / סִבֵּתִי / דּוֹדַתִּי / אָחוֹתִי / בֵּתִי / אִשְׁתִּי ...
שְׁהִלָּכָה לְעוֹלָמָהּ,
בְּעִבּוֹר שְׁאֲתָן צְדָקָה בְּעֵדָה.
בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נִפְשָׁהּ צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים,
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה,
וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת שְׂבִגְן עֵדֶן,
וְנֹאמֵר אָמֵן.

May God remember the soul of

my mother... my sister... my grandmother
my wife... my daughter... my friend...

who has gone to her eternal home.

May her soul be bound up in the bond of
life, and may she be at peace,
with fullness of joy in the comfort of your eternal Presence.
Amen.

In memory of Jewish martyrs:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נַשְׁמוֹת הַקְּדוּשִׁים וְהַטְּהוּרִים
שֶׁהוֹמְתוּ וְשֶׁנֶּהְרְגוּ וְשֶׁנִּשְׁחָטוּ וְשֶׁנִּשְׂרָפוּ וְשֶׁנִּטְבְּעוּ וְשֶׁנֶּחְנְקוּ עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם,
בְּעִבּוּר שְׂאֵתָן צְדָקָה בְּעַדָּם.
בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בְּצָרוּר הַחַיִּים,
עִם נַשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה,
וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׂבָגוּ עֵדוֹן,
וְנֹאמַר אָמֵן.

May God remember the souls of all our brothers and sisters,
departed members of the House of Israel
who sacrificed their lives
for the sanctification of the Holy Name and the honor of Israel.
Grant that their heroism and self-sacrificing devotion find response in our hearts
and the purity of their souls be relected in our lives.
May their souls be bound up in the bonds of eternal life,
an everlasting blessing among us.
Amen.

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים,
הַמְּצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה, עַל כְּנָפֵי הַשְּׂכִינָה,
בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים, כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזַהֲרִים,
אֵת נַשְׁמַת כָּל אֵלֶּה שֶׁהִלְכוּ לְעוֹלָמָם,
בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתָם.
לִכֵּן בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירֵהֶם בְּסִתְרֵי כְּנָפָיו לְעוֹלָמִים,
וְיִצְרָר בְּצָרוּר הַחַיִּים אֵת נַשְׁמַתָּהֶם
וְיִהְיֶה נְחֻלָּתָם,
וְיִנּוּחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכַּבּוֹתֵיהֶם,
וְנֹאמַר אָמֵן.

Fully compassionate God on high:
To our loved ones who have entered eternity,
grant them clear and certain rest with You
in the lofty heights of the sacred and pure,
whose brightness shines like the very glow of heaven.
Source of mercy:
Forever enfold them in the embrace of Your wings;
secure their soul in eternity.
Adonai: they are Yours.
May they rest in peace.
Amen.

Mizmor l' David.
Adonai ro-i, lo echsar.
Bin-ot desheh yarbitzayni,
al may m'nuchot y'nahalayni.
Nafshi y'shovayv,
yanchayni v'ma-g'lay tzedek l'ma-an sh'mo.
Gam ki aylaych b'gay tzalmavet
lo ira ra ki atah imadi,
shiot'cha umish-antecha,
haymah y'nachamuni.
Ta-aroch l'fanai shulchan, neged tzor'roy,
dishantah vashemen roshi, kosi r'vayah.
Ach tov vachosed yird'funi kol y'may chayay,
v'shavti b'vayt Adonai l'orech yamim.

מְזִמּוֹר לְדָוִד,
 ה' רֵעִי לֹא אֶחְסָר .
 בְּנֹאוֹת דֶּשֶׁא יִרְבִּיצַנִי,
 עַל-מֵי מְנוּחֹת יִנְהַלֵּנִי .
 נַפְשִׁי יִשְׁוֹבֵב,
 יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי-צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ .
 גַּם כִּי-אֵלֶךְ בְּגַיַּא צַלְמוֹת
 לֹא-אִירָא רַע כִּי-אַתָּה עִמָּדִי,
 שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעֶנְתְּךָ הִמָּה יִנְחֲמֵנִי .
 תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלַחַן נֶגֶד צַרְרִי,
 דִּשַׁנְתָּ בִשְׁמֵן רֹאשִׁי כּוֹסֵי רוּיָה .
 אַךְ, טוֹב וְחֹסֵד יִרְדְּפוּנִי כָּל-יְמֵי חַיִּי,
 וְשָׁבְתִי בְּבַיִת-ה' לְאֶרֶךְ יָמִים .

The Lord is my shepherd; I shall not want.
 He makes me to lie down in green pastures;
 He leads me beside the still waters.
 He restores my soul;
 He guides me in straight paths for His name's sake.
 Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,
 I will fear no evil, for You are with me;
 Your rod and Your staff, they comfort me.
 You prepared a table before me in the presence of mine enemies;
 You anointed my head with oil;
 my cup overflows.
 Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life;
 And I shall dwell in the house of the Lord forever.

Mourner's Kaddish

קדיש אבליים

*Yitgadal v'yitkadesh sh'meih raba. [Amein]
B'al'ma di v'ra chiruteih, v'yamlich
malchuteih b'chayeichon uv'yomeichon
uv'chayei d'chol beit yisra-eil, ba-agala
uvizman kariv, v'imru **amein**.*

***Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam
ul'al'mei al'maya.***

***Yitbarach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam
v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh v'yithalal
sh'meih d'kudsha **b'rich hu**, l'eila (on Shabbat
Shuva u-l'eila) min kol birchata v'shirata
tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'al'ma,
v'imru **amein**.***

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim
(tovim) aleinu v'al kol yisra-eil,
v'imru **amein**.*

*Oseh shalom bimromav, hu ya-aseh shalom
aleinu, v'al kol yisra-eil, v'al kol yoshvei tevel,
v'imru **amein**.*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. [אָמֵן:]
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיֵּיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן:

**יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעֵלָם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא:**

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא,
בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָא (בשבת שובה וּלְעֵלָא) מִן כָּל
בְּרַכָּתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,
דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים [טוֹבִים]
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן:

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל וְאָמְרוּ:
אָמֵן:

May the memories of our loved ones remain for a blessing,
and may so we live that future generations
shall bless us for the memories we leave them.
Amen.

All are seated.